

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet COMBAT ENGINEER METAL DETECTOR		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-144865/A		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-144865		Date 2014-08-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-915-65390		
File No. - N° de dossier pv915.W8476-144865	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-08-27		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gosselin, Monique		Buyer Id - Id de l'acheteur pv915
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3803 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence CFB ASU SUP EDMONTON Major Equipment Section Edmonton, Alberta T5J 4J5		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à publier l'ensemble des questions et des réponses reçues en août 2014.

QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q.1 La demande de soumissions indique que l'essai d'utilisation sera mené avec la participation du personnel du FEO. Je sais aussi que 2 appareils doivent être envoyés à RDDC Suffield dans les 30 jours suivant la clôture de la demande de soumissions, à des fins d'évaluation. Quand l'essai d'utilisation aura-t-il lieu? Est-ce dans un délai de 30 jours, à moins que la date de l'essai soit fixée auprès de l'entreprise concernée après la réception des appareils? De plus, l'essai d'utilisation doit-il se dérouler en anglais et en français canadien?**
- R.1 L'essai d'utilisation aura lieu en octobre. Les dates précises seront toutefois confirmées après la réception des appareils à Suffield. L'essai d'utilisation se déroulera seulement en anglais.
- Q.2 Le MDN expédiera-t-il, d'Edmonton vers Gagetown (Nouveau-Brunswick), l'équipement nécessaire à la prestation du cours de formation destiné aux opérateurs et aux spécialistes en entretien?**
- R.2 Oui, le MDN expédiera, d'Edmonton vers Gagetown (Nouveau-Brunswick), l'équipement nécessaire à la prestation des cours de formation destinés aux opérateurs et aux spécialistes en entretien.